

TABEL DE CONCORDANȚĂ
la proiectul de lege privind modificarea unor acte normative

1	Titlul actului Uniunii Europene, inclusiv cele mai recente amendamente incluse REGULAMENTUL (CE) NR. 223/2009 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 11 martie 2009 privind statisticile europene și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) nr. 1101/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind transmiterea de date statistice confidențiale Biroului Statistic al Comunităților Europene, a Regulamentului (CE) nr. 322/97 al Consiliului privind statisticile comunitare și a Deciziei 89/382/CEE, Euratom a Consiliului de constituire a Comitetului pentru programele statistice ale Comunităților Europene				
2	Titlul proiectului de act normativ național – Legea pentru modificarea unor acte normative				
3	Gradul general de compatibilitate - Compatibil				
Actul Uniunii Europene	Proiectul de act normativ național	Gradul de compatibilitate	Diferențele	Observațiile	Autoritatea/ persoana responsabilă
4	5	6	7	8	9
Articolul 1. Obiectul și domeniul de aplicare Prezentul regulament stabilește un cadru juridic pentru dezvoltarea, elaborarea și difuzarea statisticilor europene.	Art. 1 a actului UE, transpus anterior în art. 1 din Legea nr. 93/2017	<i>Compatibil</i>			Biroul Național de Statistică Ștefan Demian
Articolul 2. Principii statistice (a) „independență profesională” înseamnă că statisticile trebuie dezvoltate, elaborate și difuzate într-un mod independent, în special în ceea ce privește alegerea tehnicilor, a definițiilor, a metodologiilor și a surselor care urmează să fie utilizate, precum și a momentului și a conținutului tuturor formelor de difuzare, în lipsa oricărei presiuni din partea unor grupuri politice sau de interese sau din partea autorităților naționale sau comunitare, fără a aduce atingere cerințelor instituționale, cum ar fi dispozițiile bugetare sau privind instituțiile comunitare sau naționale sau definirea	Art. 2 lit. a) a actului UE, transpus anterior în art. 5 pct. 1) lit. a) din Legea nr. 93/2017	<i>Compatibil</i>			Biroul Național de Statistică Ștefan Demian

<p>necesităților statistice;</p> <p>(b) „imparțialitate” înseamnă că statisticile trebuie dezvoltate, elaborate și difuzate într-un mod neutru, iar toți utilizatorii trebuie să beneficieze de tratament egal;</p> <p>(c) „obiectivitate” înseamnă că statisticile trebuie dezvoltate, elaborate și difuzate într-un mod sistematic, fiabil și just; acest principiu implică utilizarea de standarde profesionale și etice și transparența politicilor și practicilor urmate față de utilizatori și respondenții la anchetă;</p> <p>(d) „fiabilitate” înseamnă că statisticile trebuie să măsoare, cât mai fidel, mai exact și mai cuprinzător posibil, realitatea pe care sunt menite să o reprezinte și presupune utilizarea unor criterii științifice de selectare a surselor, a metodelor și a procedurilor;</p> <p>(e) „confidențialitatea informațiilor statistice” înseamnă protejarea datelor confidențiale referitoare la unitățile statistice individuale, care sunt obținute direct în scopuri statistice sau indirect din surse administrative sau din alte surse și implică interzicerea utilizării datelor în alte scopuri decât cele statistice și a divulgării ilegale a acestora;</p> <p>(f) „eficiența costurilor” înseamnă că costurile pe care le implică elaborarea de statistici trebuie să fie proporționale cu importanța rezultatelor și a</p>	<p>Art. 2 lit. b) a actului UE, transpus anterior în art. 5 pct. 1) lit. f) din Legea nr. 93/2017</p> <p>Art. 2 lit. c) a actului UE, transpus anterior în art. 5 pct. 1) lit. f) din Legea nr. 93/2017</p> <p>Art. 2 lit. d) a actului UE, transpus anterior în art. 5 pct. 1) lit. d), pct. 2) lit. b), pct. 3) lit. b), d), din Legea nr. 93/2017</p> <p>Art. 2 lit. e) a actului UE, transpus anterior în art. 5 pct. 1) lit. e) din Legea nr. 93/2017</p> <p>Art. 2 lit. f) a actului UE, transpus anterior în art. 5 pct. 2) lit. c), d) din Legea nr. 93/2017</p>	<p><i>Compatibil</i></p> <p><i>Compatibil</i></p> <p><i>Compatibil</i></p> <p><i>Compatibil</i></p> <p><i>Compatibil</i></p>			
--	--	--	--	--	--

<p>beneficiilor urmărite, că resursele trebuie utilizate în mod optim, iar sarcina de răspuns trebuie redusă la minimum. Atunci când este posibil, informațiile solicitate trebuie să poată fi ușor de obținut din registrele sau sursele aflate la dispoziție.</p> <p>(2) Dezvoltarea, elaborarea și difuzarea statisticilor europene trebuie să țină seama de recomandările și de cele mai bune practici internaționale.</p>	<p>Art. 2 alin. (2) a actului UE, transpus anterior în art. 10 alin. (1), art. 26 alin. (1), art. 28 alin. (1), art. 29 și art. 30 din Legea nr. 93/2017</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			
<p>Articolul 3. Definiții</p> <p>„statistici” înseamnă informațiile cantitative și calitative, agregate și reprezentative care caracterizează un fenomen colectiv în cadrul unei populații luate în considerare;</p> <p>„dezvoltare” înseamnă activitățile care vizează crearea, consolidarea și ameliorarea metodelor, standardelor și procedurilor statistice utilizate în vederea elaborării și difuzării de statistici, precum și a elaborării de noi statistici și indicatori;</p> <p>„elaborare” înseamnă toate activitățile legate de culegere, stocare, prelucrare și analiză</p>	<p>Art. 3 noțiunea „statistici” a actului UE, transpusă anterior în art. 3 noțiunea „statistică oficială” din Legea nr. 93/2017</p> <p>Art. I, pct.2 din proiect prevede următoarele definiții:</p> <p><i>dezvoltare</i> - activități care vizează crearea, consolidarea și ameliorarea metodelor, standardelor și procedurilor statistice utilizate în vederea producerii și diseminării informației statistice, precum și în vederea elaborării de noi statistici și indicatori</p> <p><i>producere</i> – colectare, prelucrare, sistematizare, centralizare, analiză,</p>	<p><i>Compatibil</i></p> <p><i>Compatibil</i></p> <p><i>Compatibil</i></p>			<p>Biroul Național de Statistică</p>

necesare pentru compilarea statisticilor;	estimare curentă și stocare a informației statistice				
”difuzare” înseamnă activitatea de punere la dispoziția utilizatorilor a statisticilor și a analizelor statistice	<i>diseminare</i> - punerea la dispoziția utilizatorilor a statisticilor și a analizelor statistice;	<i>Compatibil</i>			
„culegerea datelor” înseamnă anchetele și toate celelalte metode de obținere a informațiilor din diferite surse, inclusiv din surse administrative	Art. 3 noțiunea „culegerea datelor” a actului UE, transpus anterior în art. 3 noțiunea „colectare a datelor” din Legea nr. 93/2017	<i>Compatibil</i>			
„unitate statistică” înseamnă unitatea de observație de bază, și anume o persoană fizică, o gospodărie, un operator economic și alte întreprinderi la care se referă datele;	Art. 3 noțiunea „unitate statistică” a actului UE, transpus anterior în art. 3 noțiunea „unitate statistică” din Legea nr. 93/2017	<i>Compatibil</i>			
”date confidențiale” înseamnă datele care permit identificarea unităților statistice, fie direct, fie indirect, dezvăluind astfel informații individuale. Pentru a stabili dacă o unitate statistică este identificabilă, trebuie luate în considerare toate mijloacele relevante care ar putea fi utilizate în mod justificat de către terți în vederea identificării unității statistice	Art. 3 noțiunea „date confidențiale” a actului UE, transpus anterior în art. 3 noțiunea „date confidențiale” din Legea nr. 93/2017	<i>Compatibil</i>			
„utilizare în scopuri statistice” înseamnă utilizarea exclusivă în vederea dezvoltării și elaborării de rezultate și de analize statistice	Art. 3 noțiunea „utilizare în scopuri statistice” a actului UE, transpus anterior în art. 3 noțiunea „utilizare în scopuri statistice” din Legea nr. 93/2017	<i>Compatibil</i>			
„identificare directă” înseamnă	Art. 3 noțiunea	<i>Compatibil</i>			

<p>identificarea unei unități statistice pornind de la numele sau adresa acesteia sau de la un număr de identificare accesibil publicului;</p> <p>„identificare indirectă” înseamnă identificarea unității statistice prin oricare alte mijloace, altele decât identificarea directă</p>	<p>„identificarea directă” a actului UE, transpus anterior în art. 3 noțiunea „identificare directă” din Legea nr. 93/2017</p> <p>Art. 3 noțiunea „identificare indirectă” a actului UE, transpus anterior în art. 3 noțiunea „identificare indirectă” din Legea nr. 93/2017</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			
<p>Articolele 4-11 din capitolul II Guvernarea Statistică</p>		<p><i>Prevederi UE neaplicabile</i></p>		<p>Normele UE se referă la Guvernarea Statistică realizată de către Comisie (Eurostat) neaplicabile în Republica Moldova. Transpunerea prevederilor actului este condiționată de aderarea Republicii Moldova la UE</p>	<p>Biroul Național de Statistică</p>
<p>Articolul 12. Calitatea statistică</p> <p>(1) Pentru a garanta calitatea rezultatelor, statisticile europene sunt dezvoltate, elaborate și difuzate pe baza standardelor uniforme și a metodelor armonizate. În acest sens, se aplică următoarele criterii de calitate:</p> <p>(a) „relevanța” se referă la măsura în care statisticile răspund nevoilor actuale și potențiale ale utilizatorilor</p> <p>(b) „acuratețea” se referă la gradul de apropiere a estimărilor față de valori reale necunoscute;</p> <p>(c) „actualitatea” se referă la intervalul dintre momentul în care informațiile devin disponibile și producerea evenimentului sau a fenomenului pe care îl descriu</p>	<p>Art. 12 a actului UE, transpus anterior în art. 5, pct.3 și art. 21 din Legea nr. 93/2017</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			<p>Biroul Național de Statistică</p>

<p>acestea;</p> <p>(d) „punctualitatea” se referă la intervalul dintre data difuzării datelor și data țintă (data la care datele ar fi trebuit să fie difuzate);</p> <p>(e) „accesibilitatea” și „claritatea” se referă la condițiile și la modalitățile în care utilizatorii pot obține, utiliza și interpreta datele;</p> <p>(f) „comparabilitatea” se referă la măsurarea impactului diferențelor dintre conceptele, instrumentele și procedurile de măsurare statistice aplicate, atunci când se face o comparație între statistici pe diferite zone geografice, domenii sectoriale sau în timp;</p> <p>(g) „coerența” se referă la caracterul adecvat al datelor pentru a fi combinate fiabil în moduri diferite și pentru utilizări diferite.</p>					
<p>Articolele 13-17 din Capitolul III. Elaborarea statisticilor europene</p>		<p>Prevederi UE neaplicabile</p>		<p>Normele UE se referă la programul statistic european. Transpunerea prevederilor actului este condiționată de aderarea Republicii Moldova la UE</p>	<p>Biroul Național de Statistică</p>
<p>Articolul 18. Măsurile privind difuzarea (1) Difuzarea statisticilor europene se realizează respectând pe deplin principiile statistice, astfel cum sunt prevăzute la articolul 2 alineatul (1), în special în ceea ce privește protejarea confidențialității statistice și garantarea egalității</p>	<p>Art. 18 alin. (1) și alin. (2) a actului UE, transpus anterior în art. 24 alin. (1) și alin. (2) din Legea nr. 93/2017</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			<p>Biroul Național de Statistică</p>

<p>accesului, astfel cum este necesar în conformitate cu principiul imparțialității.</p> <p>(2) Difuzarea statisticilor europene se face de către Comisie (Eurostat), INS-uri și alte autorități naționale, în cadrul sferelor lor specifice de competențe.</p> <p>(3) În cadrul sferelor lor specifice de competențe, statele membre și Comisia oferă sprijinul necesar, în vederea garantării accesului egal al tuturor utilizatorilor la statisticile europene.</p>	<p>Art. 18 alin. (3) a actului UE, transpus anterior în art. 23 alin. (2) din Legea nr. 93/2017</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			
<p>Articolul 19. Fișierele publice Datele privind unitățile statistice individuale pot fi difuzate sub forma unui fișier public alcătuit din registre anonime realizate astfel încât unitatea statistică să nu poată fi identificată, direct sau indirect, luându-se în considerare toate mijloacele relevante care pot fi utilizate în mod rezonabil de către terți..</p>	<p>Art. I, pct.16 din proiect prevede art.23, alin. 7 în următoarea redacție: ”Art.23, alin. (7) Producătorii de statistici oficiale pot disemina date aferente unităților statistice individuale sub formă de fișiere publice, cu condiția că acestea să fie anonimizate.”</p>	<p><i>Compatibil</i></p>		<p>În proiectul actului normativ a fost introdusă noțiunea ”anonimizarea datelor individuale” - prelucrare a datelor individuale în așa fel încât să nu poată fi identificată sau să ducă la identificarea persoanei fizice sau juridice la care se referă aceste date;</p>	<p>Biroul Național de Statistică</p>
<p>Articolul 20. Protecția datelor cu caracter confidențial. (1) Pentru a garanta faptul că datele confidențiale sunt utilizate exclusiv în scopuri statistice și pentru a preveni divulgarea ilegală a acestora se aplică următoarele norme și măsuri.</p> <p>(2) Datele confidențiale obținute exclusiv pentru elaborarea de statistici europene se utilizează de către INS-uri și alte autorități naționale și de către Comisie (Eurostat) exclusiv în scopuri</p>	<p>Art. I, pct. 12 din proiect prevede: Articolul 18. Datele statistice confidențiale.</p> <p>(2) Datele confidențiale obținute pentru elaborarea informației statistice de către producătorii de statistici oficiale se utilizează exclusiv în</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			<p>Biroul Național de Statistică</p>

<p>statistice, cu excepția cazului în care unitatea statistică și-a dat consimțământul în mod expres în vederea utilizării acestora în orice alte scopuri.</p> <p>(3) Rezultatele statistice care fac posibilă identificarea unei unități statistice pot fi, în următoarele cazuri excepționale, difuzate de INS-uri și de alte autorități naționale și Comisie (Eurostat):</p> <p>a) atunci când sunt stabilite anumite condiții și modalități specifice printr-un act al Parlamentului European și al Consiliului hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat, iar rezultatele statistice sunt modificate astfel încât difuzarea lor să nu aducă atingere confidențialității statistice în toate cazurile în care unitatea statistică a solicitat acest lucru; sau</p> <p>b) atunci când unitatea statistică și-a dat acordul explicit pentru divulgarea datelor.</p> <p>4) În cadrul sferelor lor specifice de competențe, INS-urile și alte autorități naționale și Comisia (Eurostat) iau toate măsurile de reglementare, administrative, tehnice și de</p>	<p>scopuri statistice, cu excepția cazurilor:</p> <p>a) în care unitatea statistică și-a dat consimțământul, în mod expres, în vederea utilizării acestora în alte scopuri</p> <p>Art. I, pct.16 din proiect prevede; Art. 23, alin. (6), lit. b) ”Pot fi diseminate date care se referă la 3 unități statistice și mai puțin în cazul când unitatea statistică și-a dat acordul explicit pentru divulgarea datelor”</p> <p>Art. 20 alin. (4) a actului UE, transpus anterior în art. 19 alin. (1) din Legea nr. 93/2017</p> <p>Art. I, pct.13 din proiect</p>	<p><i>Prevederi UE neaplicabile</i></p> <p><i>Compatibil</i></p> <p><i>Compatibil</i></p>			
--	--	--	--	--	--

<p>organizare necesare pentru a asigura protecția fizică și logică a datelor confidențiale (controlul privind divulgarea informațiilor statistice).</p> <p>INS-urile și alte autorități naționale și Comisia (Eurostat) iau toate măsurile necesare pentru a asigura armonizarea principiilor și orientărilor privind protecția fizică și logică a datelor confidențiale. Comisia adoptă măsurile respective în conformitate cu procedura de reglementare menționată la articolul 27 alineatul (2).</p> <p>(5) Funcționarii și ceilalți membri ai personalului INS-urilor și al altor autorități naționale care au acces la date confidențiale trebuie să respecte această confidențialitate chiar după ce încetează să mai dețină funcția respectivă.</p>	<p>prevede:</p> <p>„(4) Dreptul de acces, modul de stocare, utilizare a datelor confidențiale, modul de autentificare, control și reacționare la incidentele de securitate, se stabilesc în politica de protecție a datelor, corespunzător eventualelor riscuri generate.</p> <p>(5) În scopul asigurării confidențialității informației statistice, autoritatea centrală în domeniul statisticii și alți producători de statistici oficiale, reglementează și decid de sine stătător asupra modului de colectare, prelucrare, transmitere, stocare și arhivare a datelor în scopuri statistice, cu asigurarea măsurilor organizatorice și tehnice prevăzute în politica de securitate elaborată și aprobată de către aceștia, cu aplicarea metodelor de pseudonimizare sau anonimizare după caz.”</p> <p>Art. 20 alin. (5) a actului UE, transpus anterior în art. 219 alin. (1) din Legea nr. 93/2017</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			
<p>Articolul 21. Transmiterea datelor confidențiale</p>	<p>Art.I, pct.14 din proiect prevede ”Articolul 20.</p>	<p><i>Compatibil parțial</i></p>	<p>Transmiterea datelor confidențiale în</p>		<p>Biroul Național de Statistică</p>

<p>(1) Transmiterea datelor confidențiale de la o autoritate SSE, astfel cum se menționează la articolul 4, care a cules datele, la o altă autoritate SSE poate avea loc cu condiția ca o astfel de transmitere să fie necesară în vederea dezvoltării, elaborării și difuzării eficiente a statisticilor europene sau pentru îmbunătățirea calității statisticilor europene.</p> <p>(2) Transmiterea datelor confidențiale între o autoritate SSE care le-a cules și un membru SEBC poate avea loc cu condiția ca o astfel de transmitere să fie necesară în vederea dezvoltării, elaborării și difuzării eficiente a statisticilor europene sau pentru îmbunătățirea calității statisticilor europene, în cadrul sferelor specifice de competențe ale SSE și SEBC, și ca această necesitate să fi fost justificată.</p> <p>(3) Orice altă transmitere suplimentară primei transmițeri trebuie să fie autorizată în mod expres de către autoritatea care a cules datele.</p> <p>(4) Normele naționale privind confidențialitatea statistică nu pot fi invocate pentru a împiedica transmiterea datelor confidențiale în temeiul alineatelor (1) și (2) în cazul în care un act al Parlamentului European și al Consiliului, hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat, prevede transmiterea acestor date.</p> <p>(5) Datele confidențiale transmise în conformitate cu</p>	<p>Accesul la datele confidențiale</p> <p>(1) Au acces la datele confidențiale persoanele care, conform atribuțiilor de serviciu, utilizează aceste date pentru producerea de statistici oficiale.</p> <p>(2) Accesul la datele confidențiale deținute de producătorii de statistici oficiale pot fi oferite în următoarele cazuri:</p> <p>a) schimbul de date dintre producătorii de statistici oficiale realizat în baza acordurilor bilaterale pentru producerea de statistici oficiale prevăzute în Programele de lucrări statistice;</p>		<p>cadrul producătorilor de statistici oficiale:</p> <p>în UE- pentru dezvoltarea, elaborarea și difuzarea statisticilor europene, precum și pentru îmbunătățirea calității acestora;</p> <p>în RM - pentru producerea de statistici oficiale</p>		
---	--	--	---	--	--

<p>prezentul articol se utilizează exclusiv în scopuri statistice și sunt accesibile doar personalului implicat în activități statistice, în cadrul domeniului său specific de activitate.</p> <p>(6) Dispozițiile privind confidențialitatea statistică prevăzute în prezentul regulament se aplică tuturor datelor confidențiale transmise în cadrul SSE, precum și între SSE și SEBC.</p>					
<p>Articolul 22. Protecția datelor confidențiale în cadrul Comisiei (Eurostat)</p>		<p><i>Prevederi UE neaplicabile</i></p>		<p>Normele UE se referă la protecția datelor confidențiale în cadrul Comisiei (Eurostat). Transpunerea prevederilor actului este condiționată de aderarea Republicii Moldova la UE</p>	<p>Biroul Național de Statistică</p>
<p>Articolul 23. Accesul la date confidențiale în scopuri științifice Comisia (Eurostat) sau INS-urile sau alte autorități naționale, în cadrul sferelor lor specifice de competențe, pot acorda acces la date confidențiale care permit doar identificarea indirectă a unităților statistice cercetătorilor care realizează analize statistice în scopuri științifice. În cazul în care datele au fost transmise către Comisie (Eurostat), este necesară aprobarea din partea INS-ului sau a altei autorități naționale care a furnizat datele. Modalitățile, normele și condițiile de acces la date la nivel comunitar sunt stabilite de către Comisie. Măsurile respective, destinate să modifice elemente neesențiale ale prezentului regulament prin completarea acestuia, se adoptă</p>	<p>Art.I, pct.14 din proiect prevede ”Articolul 20. Accesul la datele confidențiale (2) Accesul la datele confidențiale deținute de producătorii de statistici oficiale sunt oferite în următoarele cazuri: b) în scopuri științifice, accesul la date care permit doar identificarea indirectă a unităților statistice, în conformitate cu regulamentul aprobat de autoritatea centrală în domeniul statisticii.”</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			<p>Biroul Național de Statistică</p>

<p>în conformitate cu procedura de reglementare cu control menționată la articolul 27 alineatul (3).</p>					
<p>Articolul 24. Accesul la registrele administrative Pentru a reduce sarcina de răspuns pentru respondenți, INS-urile și alte autorități naționale și Comisia (Eurostat) au acces la sursele de date administrative din cadrul propriului sistem administrativ public, în măsura în care aceste date sunt necesare pentru dezvoltarea, elaborarea și difuzarea de statistici comunitare. Modalitățile practice, precum și condițiile de acces efectiv sunt stabilite, atunci când este cazul, de către fiecare stat membru și de către Comisie, în cadrul sferelor lor specifice de competențe.</p>	<p>Art. I, pct. 9 din proiect prevede ajustarea Articolul 16. Accesul la sursele de date administrative și private. (1) Producătorii de statistici oficiale, în scopul completării volumului de date necesare pentru producerea statisticii oficiale și în scopul reducerii sarcinii informaționale asupra respondenților, au dreptul de a accesa și utiliza, în mod gratuit, surse de date administrative și private, inclusiv surse care conțin date cu caracter personal care au o funcție de identificare de aplicabilitate generală și alte date individuale. (2) Deținătorii de surse de date administrative și private prezintă, în mod gratuit, la solicitarea autorității centrale în domeniul statisticii date generalizate și individuale, inclusiv date cu caracter personal, precum și metadatele aferente acestora. (5) Prin derogare de la prevederile art. 5 alin. (5) lit. f), art. 11 alin. (3) lit. c) și art. 31 din Legea nr. 133/2011 privind protecția</p>	<p><i>Compatibil</i></p>			<p>Biroul Național de Statistică</p>

	datelor cu caracter personal, prelucrarea datelor individuale în scop statistic se va realiza în condițiile prezentei legi.				
Articolul 25. Date obținute din surse publice Datele obținute din surse aflate la dispoziția publicului în mod legal și care rămân la dispoziția publicului conform legislației naționale nu sunt considerate date confidențiale în scopul difuzării de statistici obținute din aceste date.	Art. I, pct. 12 din proiect prevede: Articolul 18, alin. (3). Prin excepție de la prevederile alin. (1) nu sunt considerate confidențiale: a) datele care pot fi obținute din surse public accesibile conform legislației;	<i>Compatibil</i>			Biroul Național de Statistică
Articolul 26. Încălcarea confidențialității statistice Statele membre și Comisia iau măsurile necesare pentru a preveni și sancționa orice încălcare a confidențialității statistice.	Art. 26 a actului UE, transpus parțial anterior în art. 31 din Legea nr. 93/2017.	<i>Compatibil</i>			Biroul Național de Statistică